



15 March – 15 May 2014

A2 GCE SPANISH

F723 Speaking

TEACHER/EXAMINER BOOKLET

To be opened three working days before the first day of the Speaking tests at the Centre.

To be completed between 15 March and 15 May 2014.



INSTRUCTIONS TO TEACHERS/EXAMINERS

- Materials must **not** be removed from the Centre.
- Three working days before the first day of Speaking tests at the Centre, the Examinations Officer should make available the confidential Teacher/Examiner Booklet to the Head of Languages or appropriate specialist teacher.
- Teacher/Examiners must ensure that they have sufficient time to familiarise themselves with the materials and procedures.
- Teacher/Examiners must take great care to ensure that the confidential information in this Booklet does not reach any candidates directly or indirectly.

INFORMATION FOR TEACHERS/EXAMINERS

- This document consists of **16** pages. Any blank pages are indicated.



15 March – 15 May 2014

A2 GCE SPANISH

F723 Speaking

TEXT A

This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- This sheet contains the text for the discussion.
- You have 20 minutes in which to read the text and prepare to discuss the points raised.
- You may make notes on this sheet and take your notes with you into the examination room.
- When the test begins you will be asked to:
 - (a) answer the examiner's questions and give your opinion about the issues raised in the text;
 - (b) discuss with the examiner one of the two sub-topics that you have previously chosen. The topic must refer to Spain or a Spanish-speaking country.

You may not use a dictionary or other reference material for the preparation of this task.

INFORMATION FOR CANDIDATES

There are two sections to this paper.

Section A	Discussion of an article	(5 – 6 minutes)	[30 marks]
Section B	Topic Conversation	(10 – 12 minutes)	[30 marks]

TEXTO A – HOJA DEL CANDIDATO

Tienes 20 minutos para estudiar este texto.

Tienes que:

- **contestar a unas preguntas basadas en el texto**
- **discutir los temas del texto**
- **considerar tus opiniones y tu actitud con respecto a los discapacitados y la igualdad de oportunidades en general.**

Un periódico para los ciegos

‘No hay necesidad de ver para leer’ fue el mensaje que Guatemala mandó al mundo el mes pasado cuando lanzó el primer periódico de Centroamérica escrito en Braille. Con el apoyo de la Asociación de Ciegos de Guatemala, 2500 copias del periódico fueron distribuidas a las personas con una discapacidad visual por todo el país. El proyecto, financiado por cuatro empresas nacionales, es una publicación mensual y gratuita con el objetivo de dar a los invidentes su propio acceso a las últimas noticias.

“Es importante que tengan acceso a diferentes formas de comunicación y que se sientan parte de la sociedad. Que tengan las mismas condiciones y oportunidades que los demás, es un derecho humano y un derecho social. Es responsabilidad del Estado y también de nuestra organización caritativa que les demos a los ciegos todas las mejores oportunidades de desarrollo intelectual...”, dice Ricardo Márquez, director de relaciones públicas de la Asociación.

Se estima que hay más de 120 000 personas en Guatemala que tienen problemas visuales, algo que abunda sobre todo en las zonas rurales del país donde el acceso al cuidado médico y los recursos especiales son limitados.

Ricardo Márquez, que perdió su visión hace 20 años, agregó que “...tener una discapacidad en Guatemala es bastante duro, ya que las instituciones que ofrecen apoyo son de carácter privado y reciben pocos fondos del Estado. Para mí, contar con un medio de comunicación que usa el sistema Braille es un reflejo de que la sociedad está sensibilizándose a la necesidad que tiene una persona ciega”.

TEXTO A – EXAMINER’S SHEET

The following are suggestions for questions which might be asked. Examiners should spend approximately three minutes on comprehension and the remaining two to three minutes on more general issues.

Possible questions on the text:

- Según el primer párrafo, ¿cuál es el objetivo del proyecto?
- ¿Cómo describe Ricardo Márquez la responsabilidad del Estado en el segundo párrafo?
- En el tercer párrafo, ¿por qué se mencionan “las zonas rurales del país”?
- En el último párrafo, ¿qué dice Ricardo Márquez acerca de ser discapacitado en Guatemala?

Possible questions on more general issues:

- ¿Crees que hacemos lo suficiente para ayudar a los discapacitados a participar en nuestra sociedad?
- En la sociedad en general, ¿cuáles son los grupos que sufren más discriminación?
- ¿Crees que puede existir realmente la igualdad de oportunidades?



15 March – 15 May 2014

A2 GCE SPANISH

F723 Speaking

TEXT B

This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- This sheet contains the text for the discussion.
- You have 20 minutes in which to read the text and prepare to discuss the points raised.
- You may make notes on this sheet and take your notes with you into the examination room.
- When the test begins you will be asked to:
 - (a) answer the examiner's questions and give your opinion about the issues raised in the text;
 - (b) discuss with the examiner one of the two sub-topics that you have previously chosen. The topic must refer to Spain or a Spanish-speaking country.

You may not use a dictionary or other reference material for the preparation of this task.

INFORMATION FOR CANDIDATES

There are two sections to this paper.

Section A	Discussion of an article	(5 – 6 minutes)	[30 marks]
Section B	Topic Conversation	(10 – 12 minutes)	[30 marks]

TEXTO B – HOJA DEL CANDIDATO

Tienes 20 minutos para estudiar este texto.

Tienes que:

- **contestar a unas preguntas basadas en el texto**
- **discutir los temas del texto**
- **considerar tus opiniones y tu actitud con respecto a la soledad y los ancianos.**

El impacto de sentirse solo

Un estudio llevado a cabo a principios de este año en Argentina revela que la soledad puede acortar la vida significativamente. Quienes viven o se sienten solos tienen casi dos veces más riesgo de morir antes de cumplir los setenta años que los que viven acompañados, según las conclusiones del equipo de psicólogos que se dedicaron a las investigaciones instigadas por el Ministerio de Salud Pública en Argentina.

En la investigación, publicada en la revista *Archivos de Medicina Latinoamericana*, los autores concluyen que analizar la soledad que siente un paciente puede ayudar a los médicos a identificar a aquellos individuos que tienen más riesgo de caer enfermos o de morir. En el estudio, dirigido por la doctora Helena Sánchez de la Universidad de Buenos Aires, se llevó a cabo un análisis detallado durante seis años de 1 600 personas de 60 años o más. Los investigadores se centraron específicamente en la soledad que sentían o experimentaban los participantes y el impacto sanitario que esta tenía en su vida.

La doctora comentó: “Vimos que cuando los individuos viven solos, participan menos en su comunidad y posiblemente se preocupan menos de su cuidado personal”.

Y añadió, “...pero lo que realmente sorprendió a los investigadores fue el alto número de personas que se sentían solas a pesar de vivir acompañadas. En efecto, los datos mostraron que únicamente el 18% de los participantes vivían solos, aunque el 43% de los entrevistados se sentían solos. La soledad es más grave de lo que se piensa”.

TEXTO B – EXAMINER’S SHEET

The following are suggestions for questions which might be asked. Examiners should spend approximately three minutes on comprehension and the remaining two to three minutes on more general issues.

Possible questions on the text:

- ¿Qué dice el primer párrafo con respecto a la conclusión del estudio?
- Según el segundo párrafo, ¿cuál es la ventaja del análisis para los médicos?
- Según el tercer párrafo, ¿cuáles son las consecuencias de vivir solo?
- ¿Por qué son sorprendentes los datos mencionados en el último párrafo?

Possible questions on more general issues:

- ¿A ti te gusta estar solo/a de vez en cuando? ¿Por qué / por qué no?
- ¿Crees que tenemos suficiente respeto a los ancianos en nuestra sociedad?
- En tu opinión, ¿cuáles son los beneficios de ser una persona mayor?



15 March – 15 May 2014

A2 GCE SPANISH

F723 Speaking

TEXT C

This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- This sheet contains the text for the discussion.
- You have 20 minutes in which to read the text and prepare to discuss the points raised.
- You may make notes on this sheet and take your notes with you into the examination room.
- When the test begins you will be asked to:
 - (a) answer the examiner's questions and give your opinion about the issues raised in the text;
 - (b) discuss with the examiner one of the two sub-topics that you have previously chosen. The topic must refer to Spain or a Spanish-speaking country.

You may not use a dictionary or other reference material for the preparation of this task.

INFORMATION FOR CANDIDATES

There are two sections to this paper.

Section A	Discussion of an article	(5 – 6 minutes)	[30 marks]
Section B	Topic Conversation	(10 – 12 minutes)	[30 marks]

TEXTO C – HOJA DEL CANDIDATO

Tienes 20 minutos para estudiar este texto.

Tienes que:

- **contestar a unas preguntas basadas en el texto**
- **discutir los temas del texto**
- **considerar tus opiniones y tu actitud con respecto al orden público y la violencia.**

¿El país más pacífico de Latinoamérica?

Aunque las últimas cifras de delincuencia aumentaron un poco y el año pasado fue marcado por las manifestaciones estudiantiles, la vida en Chile parece ser más tranquila que en otros países de la región. Así lo estima un informe reciente de las Naciones Unidas, que la declaró como la nación más pacífica de Latinoamérica. El país destacó en una clasificación elaborada a partir de 12 indicadores tales como, por ejemplo, estabilidad política, capacidad militar, manifestaciones violentas, conflictos con los vecinos y choques callejeros con la policía.

Según el analista internacional, Pablo García Molina, la explicación es que “evidentemente existe el conflicto social, pero es más contenido y menos violento en nuestro país que en otras partes de Latinoamérica. Un factor importante con respecto a estos datos positivos ha sido la lucha a nivel nacional contra la delincuencia que hasta ahora ha dado resultados favorables. Todos sabemos que nuestro sistema legal significa que esos ciudadanos que rompen la ley tienen que explicar sus acciones ante un juez”.

Entonces, si se toma en cuenta la información más reciente, es un hecho que Chile sale bien en términos de estabilidad social. Sin embargo, hay quienes no están de acuerdo con esta visión pacífica del país. Como afirmó José Suárez, portavoz de la Federación Chilena de Estudiantes, “...las encuestas no reflejan lo que sucede en el resto del país. No entiendo cómo podríamos llamar a Chile ‘pacífico’ si en realidad el crimen no denunciado está en aumento, sobre todo en las regiones menos privilegiadas”.

TEXTO C – EXAMINER’S SHEET

The following are suggestions for questions which might be asked. Examiners should spend approximately three minutes on comprehension and the remaining two to three minutes on more general issues.

Possible questions on the text:

- En el primer párrafo, ¿qué aprendemos de la vida en Chile?
- Según el segundo párrafo, ¿qué es lo que saben los chilenos con respecto al orden público?
- Según el último párrafo, ¿qué nos dice la información más reciente?
- Al final del texto, ¿qué opina José Suárez?

Possible questions on more general issues:

- ¿Te sientes seguro/a al salir por la noche con tus amigos/as?
- ¿Cuál es tu actitud hacia la Policía?
- En tu opinión, ¿qué podríamos hacer para reducir la violencia en la sociedad?

**Copyright Information**

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download from our public website (www.ocr.org.uk) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact the Copyright Team, First Floor, 9 Hills Road, Cambridge CB2 1GE.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.